



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 24. august 2022
(OR. en)

11894/22

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0239(NLE)

COASI 130	COMPET 658
ASIE 59	RECH 472
CFSP/PESC 1088	ENER 402
COHOM 92	TRANS 536
CONOP 76	TELECOM 345
COTER 209	ENV 811
JAI 1102	EDUC 294
WTO 153	EMPL 312
FISC 168	DEVGEN 165
ECOFIN 810	SUSTDEV 147

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	24. august 2022
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 403 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepinguga loodud ühiskomitees seoses arengukoostöö tööühma loomist käsitleva otsuse kavandatava vastuvõtmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 403 final.

Lisatud: COM(2022) 403 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 22.8.2022
COM(2022) 403 final

2022/0239 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepinguga loodud ühiskomitees seoses arengukoostöö tööühma loomist käsitleva otsuse kavandatava vastuvõtmisega

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISE

Käesolevas ettepanekus käsitletakse otsust, millega määratakse kindlaks seisukoht, mis võetakse liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepinguga¹ loodud ühiskomitees seoses arengukoostöö tööühma loomist käsitleva otsuse kavandatava vastuvõtmisega.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vaheline partnerluse ja koostöö raamleping

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepingu (edaspidi „leping“) eesmärk on tugevdada kahepoolseid suhteid lepinguosaliste vahel, kes kohustuvad pidama põhjalikku dialoogi ja edendama omavahelist koostööd kõigis vastastikust huvi pakkuvates valdkondades. Leping jõustus 1. novembril 2017.

2.2. Ühiskomitee

Lepingu artikli 56 lõikega 1 on moodustatud ühiskomitee, mis koosneb mõlema lepinguosalise esindajatest. Artikli 56 lõikes 1 on sätestatud, et ühiskomitee ülesanded on järgmised:

- (a) tagada lepingu nõuetekohane toimimine ja rakendamine;
- (b) määrata kindlaks prioriteedid lepingu eesmärkide saavutamiseks;
- (c) esitada soovitusi lepingu eesmärkide saavutamiseks.

Lepingu artikli 56 lõike 2 kohaselt on ühiskomiteel õigus langetada otsuseid lepingus ettenähtud juhtudel. Otsused langetatakse lepinguosaliste kokkuleppe alusel pärast seda, kui lepinguosalisel on oma asjakohase seisukoha kindlaksmääramiseks viinud lõpule vastavad sisemenetlused. Otsused on lepinguosaliste suhtes siduvad ning lepinguosalisel võtavad nende rakendamiseks vajalikke meetmeid.

Artikli 56 lõike 4 kohaselt võib ühiskomitee moodustada eritöörühmi, kes abistavad ühiskomitee tema ülesannete täitmisel. Töörühmad annavad igal ühiskomitee koosolekul komiteele oma tegevusest põhjalikult aru.

Ühiskomitee kodukorra² artikli 1 lõike 3 kohaselt on ELi ja Mongoolia ühiskomitee eesistujaks vaheldumisi ühe kalendriaasta pikkuseks perioodiks Mongoolia välisminister ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja. Eesistujad võivad delegeerida oma volituse juhatada ühiskomitee koosolekut kas kõigi või osade ühiskomitee koosolekute puhul kõrgetasemelisele ametnikule.

¹ Nõukogu 9. oktoobri 2017. aasta otsus (EL) 2017/2270 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepingu sõlmimise kohta (ELT L 326, 9.12.2017, lk 5).

² Kodukorra projekt, mis on lisatud nõukogu 9. juuni 2020. aasta otsusele (EL) 2020/790 Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepinguga moodustatud ühiskomitees ning kaubanduse ja investeringute allkomitees seoses ühiskomitee ning kaubanduse ja investeringute allkomitee kodukorda käsitlevate otsuste vastuvõtmisega (ELT L 193, 17.6.2020, lk 5).

2.3. Ühiskomitee kavandatav õigusakt

Neljandal istungjärgul või vajaduse korral eelnevalt kirjaliku menetluse teel vastavalt ühiskomitee kodukorra artikli 8 lõikele 3 tehakse ettepanek, et ühiskomitee võtaks vastavalt lepingu artikli 56 lõikele 4 ja kodukorra artikli 10 lõike 1 punktile 2 vastu otsuse arengukoostöö töörühma loomise, sealhulgas kõnealuse töörühma volituste vastuvõtmise kohta (edaspidi „kavandatav õigusakt“).

Kavandatava õigusakti eesmärk on luua arengukoostöö eritöörühm, et abistada ühiskomiteed tema ülesannete täitmisel. Töörühm annab igal ühiskomitee koosolekul ühiskomiteele oma tegevusest põhjalikult aru.

Kavandatav õigusakt on lepinguosaliste jaoks siduv vastavalt lepingu artikli 56 lõikele 2, milles on sätestatud: „Ühiskomiteel ning artikli 28 alusel asutatud allkomiteel on käesoleva lepingu eesmärkide saavutamiseks õigus langetada otsuseid käesolevas lepingus ettenähtud juhtudel. Otsused langetatakse lepinguosaliste kokkuleppe alusel pärast seda, kui kõik lepinguosaliselised on oma asjakohase seisukoha kindlaksmääramiseks viinud lõpule vastavad sisemenetlused. Otsused on lepinguosaliste suhtes siduvad ning lepinguosaliselised võtavad nende rakendamiseks vajalikke meetmeid.“

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Käesolevas nõukogu otsuse ettepanekus määratakse kindlaks lepingu alusel moodustatud ühiskomitees liidu nimel võetav seisukoht ettepaneku kohta luua arengukoostöö töörühm ja võtta vastu selle volitused. Pärast ühiskomitee 3. detsembri 2020. aasta koosolekut väljendasid EL ja Mongoolia kokkulepitud protokollis oma kavatsust töötada sellise töörühma loomise nimel, kui vastavad sisemenetlused on lõpule viidud.

Ettepanek on kooskõlas lepingu põhimõtetega, mille kohaselt tuleks edendada kõiki kestliku arengu aspekte. Lisaks on lepingu artiklis 2 sätestatud, et lepinguosaliselised kohustuvad pidama põhjalikku dialoogi ja jätkama koostöö edendamist kõikides vastastikust huvi pakkuvates valdkondades. See on kooskõlas ka aluslepingus sätestatud eesmärgiga toetada arengumaade säästvat majanduslikku, sotsiaalset ja keskkonnaalast arengut.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9 on ette nähtud otsused, millega kehtestatakse „lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku“.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Selle mõiste alla kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, aga mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“³.

³ Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Ühiskomitee on ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepinguga loodud organ.

Õigusakt, mille ühiskomitee peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt. Kavandataval õigusaktil on õiguslik toime, kuna see on rahvusvahelise õiguse kohaselt siduv kooskõlas lepingu artikli 56 lõikega 2 ning võimaldab luua arengukoostöö töörühma vastavalt lepingu artikli 56 lõikele 4. Kavandatava õigusaktiga ei täiendata ega muudeta lepingu institutsioonilist raamistikku.

Seepärast on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaaloõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatud akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatava õigusaktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaaloõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatava õigusakti peamine eesmärk ja sisu on seotud arengukoostööga. Kavandatava otsuse materiaaloõiguslik alus on seega ELi toimimise lepingu artikkel 209.

4.3. Kokkuvõte

Ettepanekus esitatud otsuse õiguslik alus peaks seega olema ELi toimimise lepingu artikkel 209 koostoimes artikli 218 lõikega 9.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepinguga loodud ühiskomitees seoses arengukoostöö tööühma loomist käsitleva otsuse kavandatava vastuvõtmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 209 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Liit sõlmis nõukogu otsusega (EL) 2017/2270⁴ ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mongoolia vahelise partnerluse ja koostöö raamlepingu (edaspidi „leping“), mis jõustus 1. novembril 2017.
- (2) Lepingu artikli 56 lõike 4 kohaselt võib ühiskomitee moodustada eritööühmi, kes abistavad ühiskomiteed tema ülesannete täitmisel. Tööühmad annavad igal ühiskomitee koosolekul komiteele oma tegevusest põhjalikult aru.
- (3) EL ja Mongoolia on mõlemad väljendanud huvi luua arengukoostöö tööühm, mille eesmärk oleks muuta lepinguosaliste vaheline koostöö ametlikuks ja seda süvendada ning mis annaks panuse ka ühiskomitee töösse.
- (4) Ühiskomitee võtab oma neljandal istungjärgul või vajaduse korral eelnevalt kirjaliku menetluse teel vastavalt oma kodukorra artikli 8 lõikele 3 vastu otsuse arengukoostöö tööühma loomise ja selle volituste vastuvõtmise kohta.
- (5) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel ühiskomitees võetav seisukoht, kuna kõnealune otsus on liidule siduv,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Seisukoht, mis võetakse liidu nimel ühiskomitee neljandal istungjärgul või vajaduse korral eelnevalt kirjaliku menetluse teel, põhineb ühiskomitee õigusakti eelnõul, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas.

2. Väiksemaid muudatusi õigusakti eelnõus võivad liidu esindajad ühiskomitees teha ilma nõukogu täiendava otsuseta.

⁴ ELT L 326, 9.12.2017, lk 5–6.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*